

CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS

GCE Ordinary Level

MARK SCHEME for the May/June 2013 series

3248 SECOND LANGUAGE URDU

3248/02

Paper 2 (Language Usage, Summary and Comprehension),
maximum raw mark 55

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the May/June 2013 series for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level components and some Ordinary Level components.

Page 2	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – May/June 2013	3248	02

PART 1 - Language Usage

Vocabulary

نوٹ: لفظی معنی میں استعمال ہونے پر نمبر نہیں ملیں گے۔ مثلاً: نجمہ کی بیماری سے ہاتھ پاؤں پھول گئے۔ X
صرف محاورے کے معنی میں استعمال ہونا چاہیے، اور ساتھ وجہ بھی ضروری ہے۔ مثلاً: چوری پکڑے جانے پر اسلم کے ہاتھ پاؤں پھول گئے۔ ✓

1 سیخ پا ہونے۔ بہت زیادہ غصہ میں آجانا

مثال: میرا نتیجہ دیکھ کر ابو جان سیخ پا ہو گئے۔ y
میں فاطمہ کو دیکھ کر سیخ پا ہو گئی۔ x
تم کیوں بلا وجہ / خواہ مخواہ سیخ پا ہو رہے ہو۔ y
تم کیوں سیخ پا ہو رہے ہو؟ x
اس کے سیخ پا ہونے کی عادت کی وجہ سے اسے کوئی پسند نہیں کرتا x
احمد دشمن کو دیکھ کر سیخ پا ہو گیا۔ y

2 گل چھرے اڑانا۔ عیش کرنا۔ عیش و عشرت میں پڑنا۔

(نوٹ: صرف منفی معنی میں استعمال قابل قبول ہے!)

مثال: ہمارے سیاست دان گل چھرے اڑا رہے ہیں
جبکہ عوام فاقے کر رہے ہیں۔ y
ایسے بازاروں میں گل چھرے اڑانا اچھی بات نہیں۔ y
ہم سب امتحان کی تیاری کر رہے تھے اور احمد دوستوں
کے ساتھ گل چھرے اڑا رہا تھا۔ y
غریب والدین کا بیٹا گل چھرے اڑا رہا تھا۔ x
کبھی کبھی میں اپنے دوست کے ساتھ پارک میں جا کر گل
چھرے اڑاتا ہوں۔ x
میں نے گرمیوں کی چھٹیوں میں مری جا کر گل چھرے اڑائے۔ x

3 زہر اُگلنا۔ کسی کے خلاف بولنا

مثال: ہمارے سیاست دان ہمیشہ ایک دوسرے کے خلاف زہر اُگلتے رہتے ہیں۔ y
سانپ کے کاٹنے کے بعد وہ زہر اُگلنے لگا۔ x
میڈیا اکثر پاکستان کے خلاف زہر اُگلتا رہتا ہے۔ y
علی کی زہر اُگلنے کی عادت کی وجہ سے کوئی بھی اسے پسند نہیں کرتا۔ x
عائشہ لڑائی کے بعد اندا کے خلاف ہر جگہ زہر اُگلتی رہتی ہے۔ y
وہ دل میں میرے خلاف زہر اُگلتا رہتا ہے۔ x

4 چار چاند لگانا/لگانا۔ رونق بڑھانا۔ اچھائی/خوب صورتی میں اضافہ

مثال: آپ کے آنے سے ہماری محفل میں چار چاند لگ گئے۔ y
وہ جہاں جاتا ہے چار چاند لگا رہتا ہے۔ x
ملا دو بیازہ نے اپنی محنت اور لگن سے کتب خانے کو چار چاند لگا دیے۔ y
اس کی تقریر نے جلسے کو چار چاند لگا دیے۔ x
سال گرہ کی تقریب میں شاہ رخ کی آمد نے چار چاند لگا دیے۔ y
ارشاد نے اپنی محنت سے کمپنی کو چار چاند لگا دیے۔ x
(نوٹ: گھر، سکول، کمپنی، خاندان وغیرہ کو چار چاند لگانا قابل قبول ہے۔)

Page 3	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – May/June 2013	3248	02

5 بھانڈا پھوڑنا۔ راز فاش کرنا

مثال: تم اپنا کوئی راز اُس سے مت کہنا، وہ سب کے سامنے ہمیں کسی کا بھانڈا نہیں پھوڑنا چاہیے۔ x

تمہارا بھانڈا پھوڑ دیگا۔ y آمنہ نے عائشہ کا بھانڈا پھوڑ دیا۔ x

اس کے بھانڈا پھوڑنے کی عادت کی وجہ سے اسے

کوئی پسند نہیں کرتا۔ y افغانستان پر حملہ نے امریکی دوستی کا بھانڈا پھوڑ دیا۔ x

اکبر نے لڑائی کے بعد ابو کے سامنے میری چوری کا بھانڈا پھوڑ دیا۔ y

Award 1 mark for each correct response

[5]

Sentence transformation

	X	Y	X	Y	
[1]	ختم	کم۔ گھٹ	گل جانا	پگھل۔ پگھلنے۔ گھل۔	6
[1]	بے سواد	بدمزہ/بد ذائقہ۔ بے مزہ۔ بے ذائقہ	پرانا۔ خراب	باسی۔ (صرف باسی)	7
[1]	دور۔ بدگماں	خلاف۔ مخالف۔ بد دل		بد اخلاقی	8
[1]		کامیابی (صرف کامیابی)	تیزی۔	پُستی/پھرتی۔ محنت۔	9
[1]	بھائی چارے۔	دوستی (صرف دوستی)	نیک۔	صحیح۔ اچھے۔ ٹھیک۔	10
[5]				درست۔	

نوٹ: جملے میں دونوں خط کشیدہ الفاظ کا استعمال کرنا ایک نمبر حاصل کرنے کے لیے ضروری ہے۔)

Cloze Passage

1 mark for each correct answer

11 فضا 12 تازگی 13 نگاہوں 14 دور 15 رجحان

TOTAL [5]

نوٹ: صحیح جگہ پر جواب نہ ہونے کی صورت میں خالی جگہ اور box میں بھی جواب دیکھ لیں۔

Page 4	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – May/June 2013	3248	02

Part 2: Summary

نوٹ: سری 120 الفاظ لکھ سکتے ہیں۔ جملے کے آخری الفاظ گنتی میں شمار نہیں ہوں گے۔ جیسے ہیں، تھا، تھے، گا گی گے۔

Award 2 marks for two appropriate responses for each prompt; 1 mark if only 1 appropriate response is given.

16

- (a) چودھویں سے سولہویں صدی۔ (1) یا چودھویں صدی۔ (1) must
- [2] جرمنی۔ یا انسان یا جانور کا کھینچنا۔ (1)
- (b) برطانیہ / سولہویں صدی (1)
- [2] کونکے کواٹوں سے کشتیوں تک پہنچانے۔ یا دوسرے شہروں تک (1)
- (اگر صرف کونکے کی کان لکھا ہو تو نمبر نہیں دیئے)
- (c) لندن / نیو یارک۔ (1)
- چھ میل فی گھنٹہ۔ (1)
- یا
- [2] سفر کا واحد ذریعہ۔ (1)
- (d) : بیس / کاریں۔ کوچ یا آرام وہ سفر۔ (1)
- [2] تیز ٹرینیں۔ یا سومیل فی گھنٹہ۔ (1)
- (e) کئی سوافراوسفر کر سکتے ہیں۔ (1)
- یا
- بیسوں اور کاروں کا کم استعمال۔ (1)
- [2] پٹرول / ڈیزل کی آلودگی سے محفوظ۔ (1)
- [10]

Page 5	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – May/June 2013	3248	02

Part 3: Comprehension**Passage A****Q17 1 mark**

نورتن یا ایک رتن یا رتن۔

Total [1]**Q18 Award 3 marks for 3 responses**

امیر آدمیوں کے گھر میں نوکری کرتے (1) اور کتابوں سے فائدہ اٹھاتے۔ (1)
 عربی، فارسی، فلسفہ، علم جفر (1) (کم از کم دو مضامین قائل قبول)

Total [3]**Q19**

فن میں کیٹا۔ (1) عہدیدار کی سفارش۔ (1) (یا فن میں ماہر)

Total [2]**Q20 Award 3 marks for 3 responses**

شاہی مرغی خانے کی نگرانی۔ (1) دلبرداشتہ/لایوس/افردہ۔ ناخوش (1)
 اپنے علم اور قابلیت کی وجہ سے۔ یا صلاحیتوں کی وجہ سے۔ / پڑھائی کی وجہ سے۔ (1)

Total [3]**Q21**

دو پیازہ ی ڈش / پیاز اور گوشت سے بنی ایک ڈش ایجاو کی تھی
 (صرف گوشت، صرف پیازہ، صرف مرغی یا قائل قبول ہے)

Total [1]**Q22 Award 3 marks for 3 responses**

ریشم/اطلاس/کنواپ سے ڈھکی۔ (1) کتابیں لکھنی ضروری ہے۔
 ترتیب/قرینے سے سچی۔ (1)
 بغیر شاہی خزانے کا پیسہ خرچ کئے۔ (1)

Total [3]**23 Award 2 marks for any 2**

صبر و استقلال / محنت / لگن / جدوجہد۔ (1)

Total [2]**TOTAL [15]**

Page 6	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – May/June 2013	3248	02

Part 3: Comprehension
Passage B

24 Award 1 mark for each response

- انسانوں کو زیادہ جگہ چاہیے۔ یا انسانی آبادی میں اضافہ۔ (1)
زیور اور فرنیچر بنانے کے لیے۔ یا دولت حاصل کرنے کے لئے۔ (1)
کھانے میں استعمال۔ (1)
زراعت یا ترقیاتی کاموں کے لئے جنگلات کی کٹائی۔ (1)
صرف جنگلات کی کٹائی قابل قبول ہے

Total [3] marks

25 Award 1 mark for each response

- قید کرنا یا زنجیروں میں جکڑنا۔ (1) تنگ جگہ پر رکھنا۔ (1)
بھوکا رکھنا۔ (1) مار پیٹ یا ظالمانہ طریقہ۔ (1) ہاتھیوں کی تعداد میں کمی یا تعداد میں کمی۔ (1)

Total [4] marks

26 Award 1 mark for each response

- جذبات رکھتے ہیں۔ (1)
گروپ میں کمی کو محسوس کرنا۔ (1)
غم و غصہ کا اظہار۔ (1)

Total [2] marks

27 Award 1 mark for each response

- سواری۔ (1)
لکڑیاں لانا بیچنا۔ (1)

Total [2] marks

28 Award 1 mark for each response

- سوانا اور فارسیٹ۔ (1) (نوٹ: اگر صرف ایک قسم لکھی ہے تو نمبر نہیں دینا)
انڈیا/ایشیا۔ (1)

Total [2] marks

29 Award 2 marks for any two of the points given

- جھاڑیاں تباہ کر کے سبزہ اُگاتے ہیں۔ یا سبزہ (گھاس) اگانے میں مدد دیتے ہیں (1)
(نوٹ: صرف جھاڑیاں تباہ کرنے پر نمبر نہیں ملے گا)
چھلکے توڑ کر بیج بونا یا چھلکے توڑ بیج بکھیرنا۔ (1)
تاکہ نئے درخت اُگ سکتے ہیں۔ (1)

Total [2] marks

TOTAL [15]